9IS5475400

KDX 500-5000

www.eliwell.com

KDX est un terminal utilisateur pour la visualisation des dispositifs de la famille RTX 600 DOMINO ZERO (/V et /VS).
KDX dispose de 2 relais, de 2 entrées numériques, d'1 entrée 4...20 mA et d'une carte pour la connexion avec le dispositif.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Mettre hors tension tous les appareils, y compris les dispositifs connectés, avant de déposer un quelconque couvercle ou volet, ou avant d'installer/de désinstaller des accessoires, du matériel informatique, des câbles ou fils.
- Toujours utiliser un appareil de mesure de tension réglé correctement pour s'assurer que l'alimentation est coupée conformément aux indications.
- Avant de rebrancher l'unité, remonter et fixer tous les caches, les composants matériels et les câbles.
- Vérifier la présence d'une prise de terre efficace pour tous les dispositifs qui le prévoient.
- Utiliser uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
- Respecter en tout cas les normes de prévention des accidents, ainsi que les directives en vigueur en matière de santé et de sécurité au travail et en général.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ DANGER

RISQUE DE SURCHAUFFE ET D'INCENDIE

- Ne pas utiliser de charges différentes de celles indiquées dans les données techniques.
- Ne pas dépasser le courant maximal autorisé ; pour les charges supérieures, utiliser un contacteur ayant une puissance adaptée.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

⚠ RECOMMANDATION

COMPORTEMENT INATTENDU DE L'ÉQUIPEMENT

- Les câbles de signal (sondes, entrées numériques, communication, et alimentations correspondantes) doivent suivre un parcours différent de celui des câbles de puissance et d'alimentation du dispositif.
- Toute mise en place de cet appareil doit être testée au cas par cas et de manière exhaustive pour vérifier son fonctionnement régulier avant sa mise en service.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ RECOMMANDATION

COMPORTEMENT INATTENDU DE L'ÉQUIPEMENT SUITE À DES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES

Avant de manipuler le dispositif, décharger l'électricité statique accumulée par le corps en touchant une surface mise à la terre ou un tapis antistatique homologué.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

L'**installation,** l'utilisation et la réparation des appareils électriques sont réservées exclusivement à des techniciens qualifiés. Schneider Electric et Eliwell déclinent toute responsabilité quant aux conséquences dérivant de l'utilisation de ce matériel.

GAZ RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES

Cet équipement a été conçu pour fonctionner en dehors de toute zone dangereuse et toutes les applications pouvant générer, ou qui potentiellement peuvent générer des atmosphères dangereuses, sont exclues. Installer cet équipement exclusivement dans des zones et pour des applications ne présentant pas d'atmosphères dangereuses.

⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION

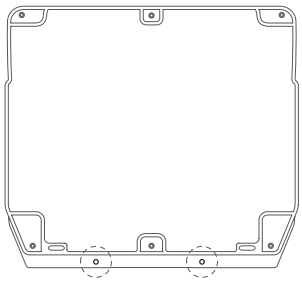
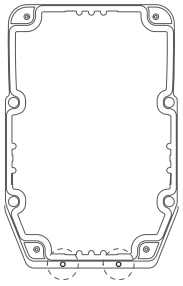
- Ne pas installer ni utiliser cet équipement dans des zones dangereuses.
- Ne pas installer ni utiliser cet équipement pour des applications pouvant générer des atmosphères dangereuses, telles que celles qui utilisent des réfrigérants inflammables.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

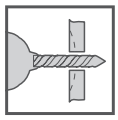
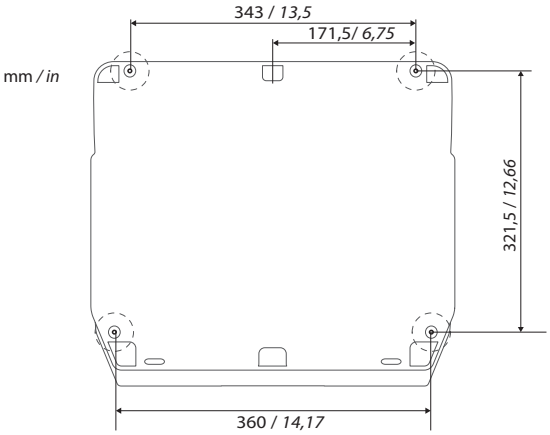
Pour toute information sur l'utilisation de l'équipement de contrôle pour des applications pouvant générer des matériaux dangereux, consulter l'autorité réglementaire ou l'organisme de certification local, régional ou national.

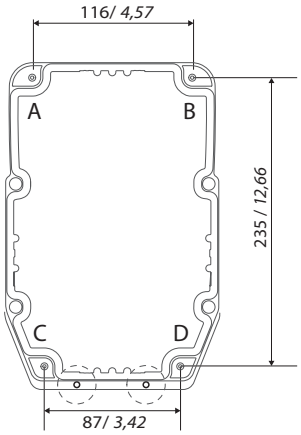
PROCÉDURE D'INSTALLATION

1) Déposer le couvercle et percer les trous pour les presse-étoupes (au moins un pour les câbles de puissance et un pour les câbles de signal) dans la partie inférieure du tableau. **REMARQUE** : pour le modèle KDX 500, utiliser le gabarit de perçage contenu dans l'emballage.

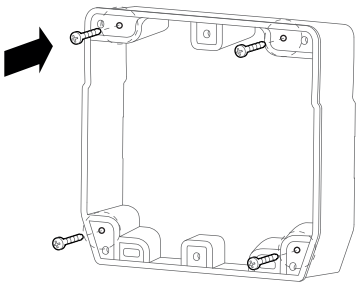
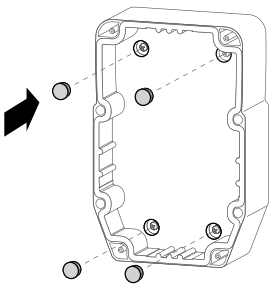




2) Pratiquer les trous, pour la fixation murale, sur le fond du tableau aux points prévus à cet effet à l'arrière de celui-ci.



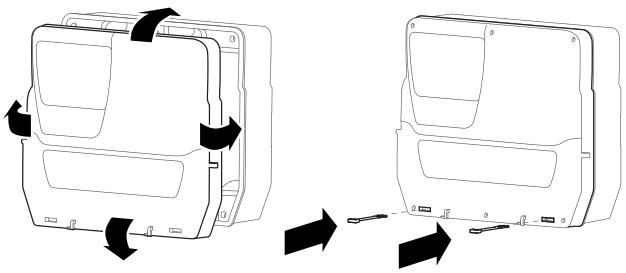
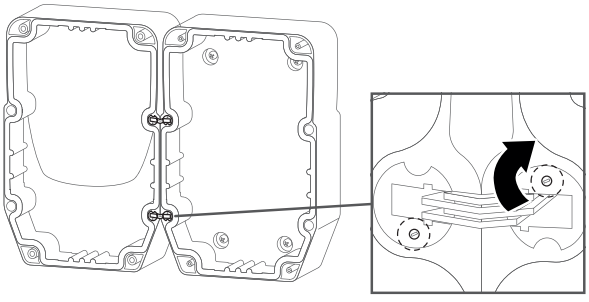
3) Fixer le fond du tableau au mur en utilisant quatre vis (non fournies) adaptées à l'épaisseur de la paroi.
REMARQUE : sur le modèle KDX 500, il est possible de monter les cache-vis TDI20 (non fournis) sur les emplacements de fixation murale pour ne pas altérer le degré de protection IP.

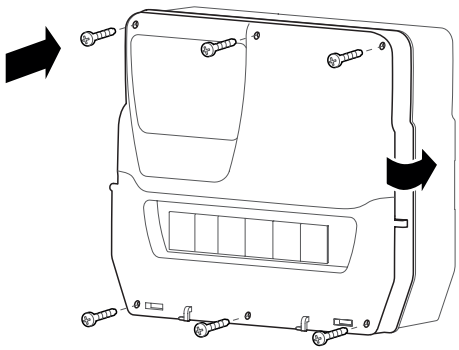
4) Insérer les charnières pour fixer le couvercle.

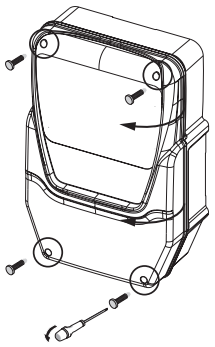
KDX 5000
Poser le couvercle du tableau sur le fond en le faisant adhérer au joint périmétral, puis, tout en maintenant pressé le couvercle sur le fond, insérer les deux charnières fournies dans les trous prévus à cet effet et exercer une pression sur celles-ci jusqu'à sentir un déclic de verrouillage.

KDX 500
Insérer les charnières fournies dans les logements appropriés, ménagés sur les côtés droit et gauche du tableau, et serrer leurs vis respectives pour les bloquer.
Visser les vis de fixation en veillant à ce que les charnières soient bien montées en position et jusqu'en butée afin de ne pas compromettre la compression correcte du joint d'étanchéité.

5) Fermer le couvercle et le bloquer au moyen des vis fournies.





⚠⚠ DANGER

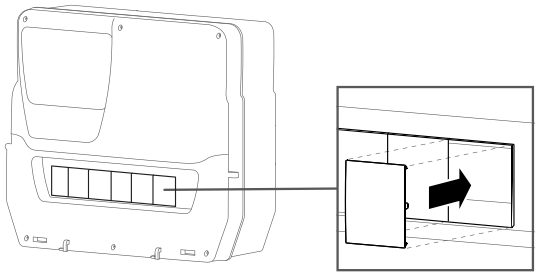
RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

Une fois la pose terminée, l'accès aux parties sous tension doit être empêché du fait que l'instrument n'est pas protégé contre cette éventualité.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

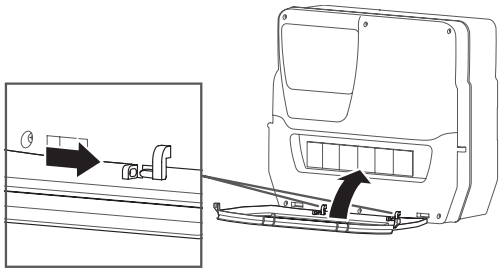
6) Modèle KDX 5000 :
Fermer l'accès à l'intérieur du tableau depuis le hublot en utilisant les bouchons DIN appropriés (réf. 1602149).

Modèle KDX 500 :
Avec la partie en plastique perforé, l'utilisateur est tenu d'empêcher l'accès aux parties ouvertes de la boîte.

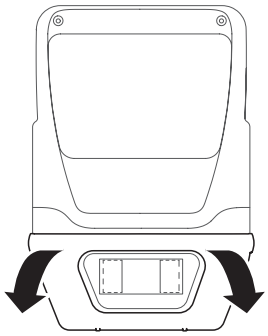


7) Modèle KDX 5000 uniquement :
Accrocher la porte : aligner la porte du tableau sur les deux crochets dans la partie inférieure du tableau et exercer une pression vers la droite jusqu'à sentir un déclic de verrouillage.

Fermer le volet.



MODÈLES AVEC VOLET



Pour ouvrir la porte, utiliser les mains comme indiqué en figure.

Exercer une légère pression avec les pouces sur la partie supérieure pour faciliter le décrochage des ailettes latérales.

Simultanément, avec l'index de la main, tirer délicatement le volet vers soi.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠⚠ DANGER

UN CÂBLAGE DESSERRÉ ENGENDRE UNE ÉLECTROCUTION

Serrer les connexions en respectant les couples de serrage indiqués et vérifier si le câblage est correct.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Utiliser des conducteurs en cuivre (obligatoire).
Utiliser les couples de serrage suivants :

• **Entrées analogiques, entrées numériques et relais OUT5** : câbles électriques avec section maximale de 2,5 mm² (AWG 14)

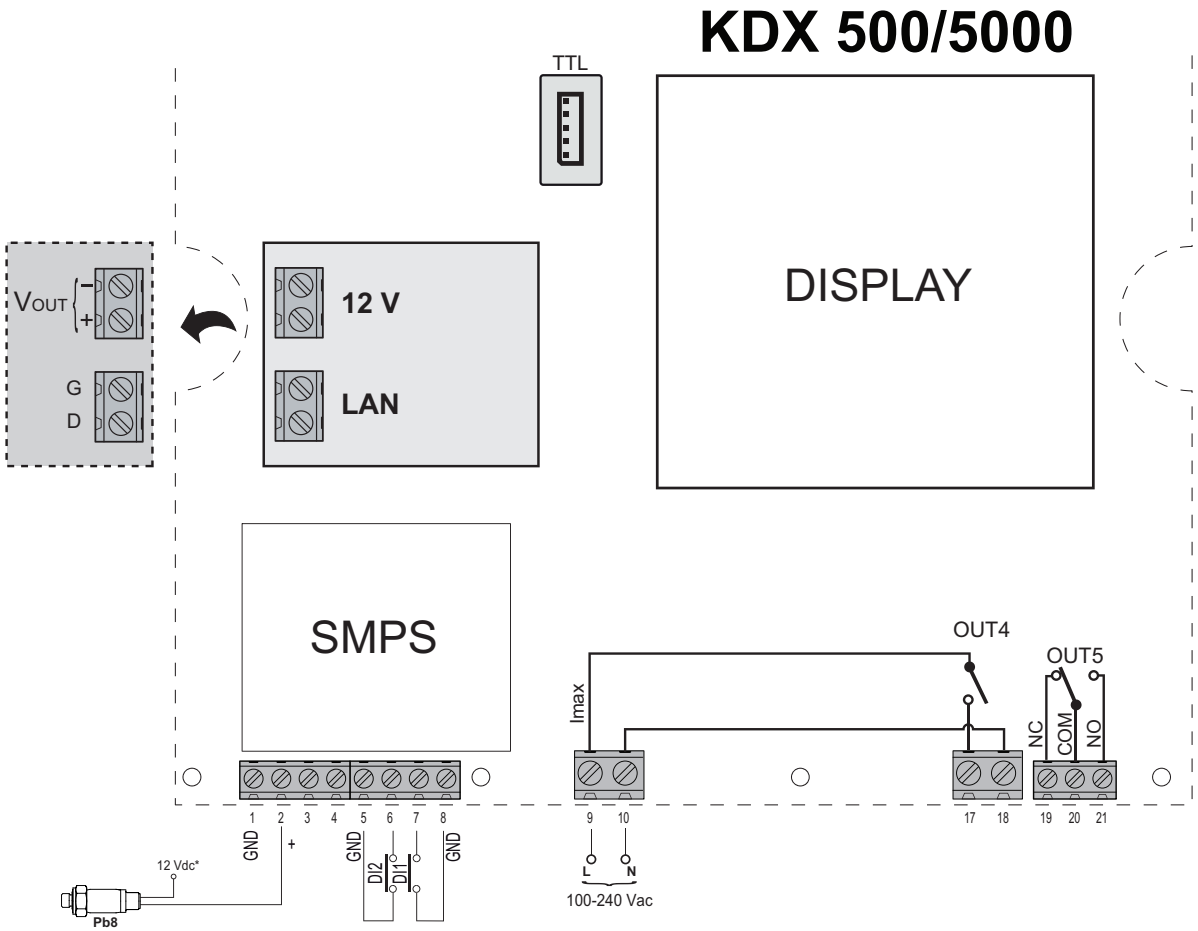
mm / in. (7 / 0.28)								
mm²	0.2…2.5	0.2…2.5	0.25…2.5	0.25…2.5	2x0.2…0.75	2 x 0.2…0.75	2x0.25…0.75	2 x 0.5...1.5
AWG	*24…14*	*24…14*	*22...14*	*22...14*	*2 x 24…18*	*2 x 24…18*	*2 x 22…18*	*2 x 20...16*

Ø 3,5 mm (*0.14 in.*)		N•m	0.5...0.6
		lb-in	*4.42...5.31*

• **Alimentation et relais OUT4** : câbles électriques avec section maximale de 4 mm² (AWG 12)

mm / in. (7 / 0.28)								
mm²	0.2…4	0.2…2.5	0.25…2.5	0.25…2.5	2 x 0.2…1.5	2 x 0.2…1.5	2x0.25…0.75	2 x 0.5...1.5
AWG	*24…12*	*24…14*	*22...14*	*22...14*	*2 x 24…16*	*2 x 24…16*	*2 x 22…18*	*2 x 20...16*

Ø 3,5 mm (*0.14 in.*)		N•m	0.5...0.6
		lb-in	*4.42...5.31*

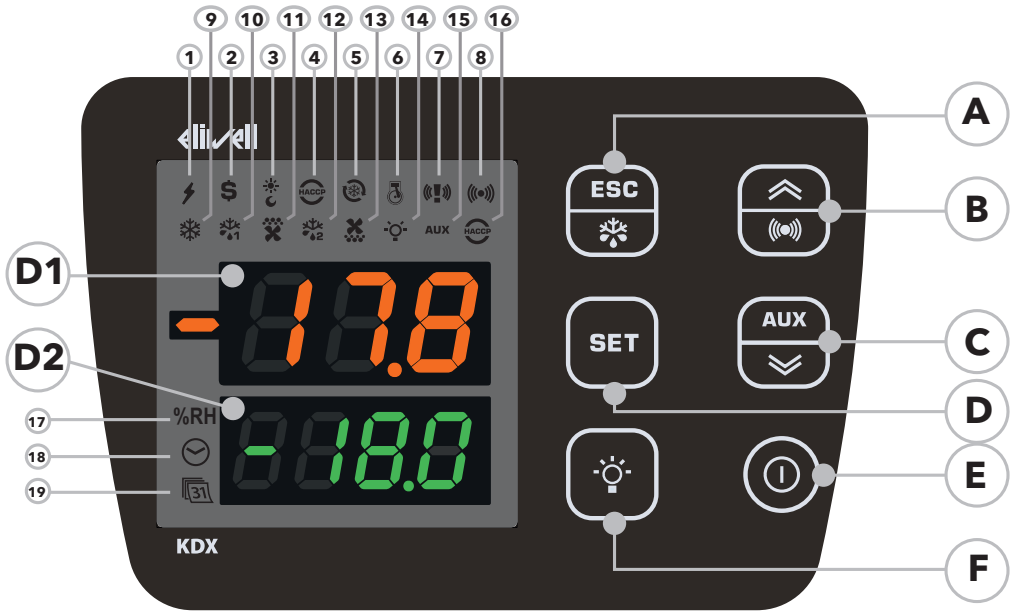


* l'alimentation de la sonde Pb8 peut être branchée à la borne VOUT.

BORNES

1	Connexion GND	**2**	Connexion « + » Pb8 (transducteur de pression)
5-6	Entrée numérique (DI2)	**7-8**	Entrée numérique (DI1)
9-10	Entrée alimentation (L = LIGNE ; N = NEUTRE)	**Imax**	Courant maximum 18 A
17-18	Sortie à relais SPST OUT4	**19-20-21**	Sortie à relais SPDT OUT5
LAN	Borne pour la connexion aux dispositifs RTX 600 DOMINO ZERO (modèles /V et /VS)	**12 V**	Sortie 12 Vcc - maximum 60 mA (**VOUT**)
		TTL	NON UTILISÉ

INTERFACE UTILISATEUR



N°	Description
D1	**AFFICHEUR TERMINAL : AFFICHEUR SUPÉRIEUR 3 CHIFFRES PLUS SIGNE** Visualise la valeur, l'étiquette des paramètres, les alarmes et les fonctions de RTX 600 DOMINO ZERO (/V et /VS).
D2	**AFFICHEUR ECHO : AFFICHEUR INFÉRIEUR 4 CHIFFRES (ECHO)** Visualise la grandeur sélectionnée par le paramètre **ddE**.

N°	ICÔNE	COULEUR	ON (fonction / alarme activée)	CLIGNOTANTE	OFF (fonction / alarme NON activée)
1	ALIMENTATION	verte	alimentation ON	/	alimentation OFF
2	POINT DE CONSIGNE RÉDUIT	ambre	point de consigne réduit ON	/	point de consigne réduit OFF
3	ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	ambre	économie d'énergie ON	/	économie d'énergie OFF
4	NON UTILISÉ	ambre	/		
5	DEEP COOLING (DCC)	ambre	cycle refroidissement égouttement ON	/	cycle refroidissement égouttement OFF
6	NON UTILISÉ	ambre	/		
7	PANIQUE/DÉTECTEUR DE FUITES	rouge	Voir section « Alarmes »		
8	ALARME	rouge			
9	COMPRESSEUR	ambre	compresseur ON	retard	compresseur OFF
10	DÉGIVRAGE 1	ambre	dégivrage	égouttement	aucun dégivrage
11	VENTILATEURS DE L'ÉVAPORATEUR	ambre	ventilateurs ON	ventilation forcée	ventilateurs OFF
12	DÉGIVRAGE 2	ambre	dégivrage	égouttement	aucun dégivrage
13	NON UTILISÉ	rouge	/		
14	LUMIÈRE	ambre	éclairage ON	/	éclairage OFF
15	AUXILIAIRE (AUX)	ambre	AUX ON	/	AUX OFF
16	NON UTILISÉ	ambre	/		
17	NON UTILISÉ	ambre	/		
18	NON UTILISÉ	ambre	/		
19	NON UTILISÉ	ambre	/		

TOUCHES

N°	TOUCHE	Pression brève	Appuyer au moins 3 secondes
A	ESC	• Retourner au menu de niveau supérieur • Confirmer la valeur du paramètre	Uniquement en dehors des menus. Configurable par l'utilisateur (paramètre **H33**). Par défaut : Stand-by (**H33**=6). Le modifier en **H33**=1 (Dégivrage).
B	UP	• Faire défiler les rubriques des menus • Augmenter les valeurs	• Uniquement en dehors des menus. Configurable par l'utilisateur (paramètre **H31**). Par défaut : Dégivrage manuel (**H31**=1). Le modifier en **H31**=0. • Acquittement alarmes.
C	SET	• Accéder au menu « État machine ». • Afficher les alarmes éventuelles (le cas échéant). • Confirmer les commandes.	• Accéder au menu « Programmation ». • À l'allumage, accéder à la sélection de l'application **AP1**...**AP8** à télécharger.
D	DOWN	• Faire défiler les rubriques des menus • Réduire les valeurs.	Uniquement en dehors des menus. Configurable par l'utilisateur (paramètre **H32**). Par défaut : Non configuré (**H32** = 0). Le modifier en **H32**=5 (AUX).
E	ON / OFF	Stand-by dispositif	• Allumer/Éteindre le dispositif • Uniquement en dehors des menus. Configurable par l'utilisateur (paramètre **H35**). Par défaut : Stand-by (**H35**=6).
F	LUMIÈRE	Allumer/Éteindre la lumière	Uniquement en dehors des menus. Configurable par l'utilisateur (paramètre **H34**). Par défaut : Lumière (**H34**=3).

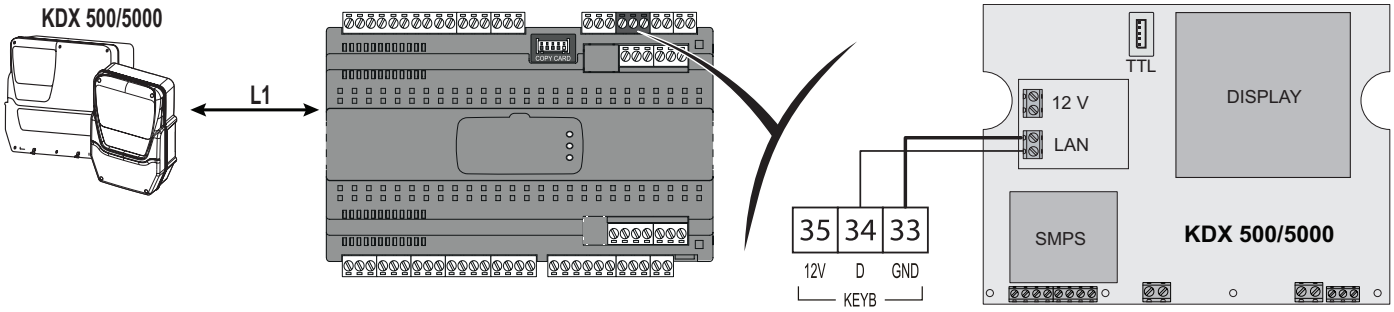
ALARMES

ALARME	ICÔNE 7	ICÔNE 8	COULEUR	BUZZER	INSTRUMENT ÉTEINT	
					ICÔNE	BUZZER
ALARME			Rouge	Consulter « TABLEAU ALARMES » sur le manuel		
PANIQUE			Rouge		---	---
DÉTECTEUR DE FUITES			Rouge		...	---
PANIQUE + DÉTECTEUR DE FUITES			Rouge		---	(1)

(1) = Il ne sera pas possible d'acquitter le buzzer via le clavier tant que l'alarme Panique persistera.

CONNEXIONS

Chaque base **RTX 600 /V DOMINO ZERO** ou **RTX 600 /VS DOMINO ZERO** peut être connectée à un seul clavier **KDX**.



Légende : **L1** = maximum 100 m / 328,08 ft.
Remarque : il est NÉCESSAIRE de configurer les paramètres **H31** = 0 ; **H32** = 5 et **H33** = 1.

DIAGNOSTIC

En l'absence de communication entre base et clavier pendant plus de 60 secondes, le clavier **KDX** affichera **Err**.
Le clavier s'éteint, à l'exception de l'afficheur qui visualisera l'étiquette **Err**.
Le retour après **Err** est automatique dès que la communication est rétablie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le produit est conforme aux normes harmonisées suivantes : EN 60730-1 et EN 60730-2-9

Indice de protection assuré par l'enveloppe :	IP65
Fabrication du dispositif :	Dispositif électronique à montage indépendant
But du dispositif :	Dispositif de commande de fonctionnement (mais pas de sécurité)
Montage :	mural (Voir section « Procédure d'installation »)
Type d'action :	1.C
Indice de pollution :	2
Catégorie de surtension :	II
Courant impulsif nominal :	2 500 V
Alimentation :	SMPS 100...240 Vca (±10%) 50/60 Hz
Consommation (maximum) :	5 W
Conditions opérationnelles ambiantes :	Contrôleur RTX 600 DOMINO ZERO (modèles /V ou /VS) monté à l'extérieur de KDX 500/5000 : • Température : -5...50 °C (23...122 °F) / Humidité : 10...90 % HR (non condensante) Contrôleur RTX 600 DOMINO ZERO (modèles /V ou /VS) monté à l'intérieur de KDX 5000 : • Température : -5...35 °C (23...95 °F) / Humidité : 10...90 % HR (non condensante)
Conditions de transport et de stockage :	Température : -20...85 °C (-4...185 °F) / Humidité : 10...90 % HR (non condensante)
Classe du logiciel :	A
Température pour l'essai à la boule :	100 °C (212 °F)

Charges :

Relais	EU 60730 (maximum 230 Vca)	USA 60730 (maximum 230 Vca)
OUT 4	NO 8(5) A	NO 8 A résistifs 5FLA - 30LRA
OUT 5	NO 8(4) A - NF 6(3) A	NO 8 A - NF 6 A résistifs NO 4,9FLA - 29,4LRA

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Caractéristiques entrées

Entrées analogiques :	1 entrée analogique 4...20 mA (**Pb8**) - impédance 100 ohm
Entrées numériques :	2 entrées numériques hors tension (**DI1**, **DI2**)

Caractéristiques mécaniques

Dimensions :	**KDX 500** : façade 213x318 mm (8.39x12.52 in.), profondeur 102 mm (4.02 in.) **KDX 500 + volet** : façade 221x318 mm (8.70x12.52 in.), profondeur 107 mm (4.21 in.) **KDX 5000** : façade 420x360 mm (16.54x14.17 in.), profondeur 147 mm (5.79 in.)
Connexions :	bornes à vis (voir section « Connexions électriques »)
Connecteurs :	port série TTL non utilisé

Autre

Buzzer :	OUI

REMARQUE : Les caractéristiques techniques indiquées dans ce document concernant les mesures (range, précision, résolution, etc.) font référence à l'instrument au sens strict du terme et non aux accessoires de série, par exemple, les sondes.

RESPONSABILITÉ ET RISQUES RÉSIDUELS

La responsabilité de Schneider Electric se limite à l'utilisation correcte et professionnelle du produit conformément aux directives reportées dans ce manuel et les autres documents de support, et ne couvre pas les dommages éventuels provoqués par les éléments suivants (liste non exhaustive donnée à titre indicatif) :

- installation/utilisation non prévues et, en particulier, non conformes aux prescriptions de sécurité fixées par les normes en vigueur dans le pays où l'appareil est installé et/ou par le présent manuel ;
- utilisations sur des appareils dont le montage ne garantit pas une protection suffisante contre les risques électriques, l'eau et la poussière ;
- utilisation sur des appareils permettant d'accéder à des parties dangereuses sans la présence d'un mécanisme de verrouillage à clé ou d'outils permettant cette opération ;
- manipulation et/ou altération du produit ;
- installation/utilisation sur des appareils non conformes aux réglementations applicables dans le pays d'installation de l'appareil.

DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ

Cet ouvrage appartient exclusivement à la société Eliwell qui en interdit absolument la reproduction et la divulgation sans son autorisation expresse. Ce document a été réalisé avec un soin extrême ; la société Eliwell décline cependant toute responsabilité dérivant de l'utilisation de ce même document. Même remarque pour les personnes ou sociétés ayant participé à la création et rédaction de ce manuel. Eliwell se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à n'importe quel moment.

CONDITIONS D'UTILISATION

Usage autorisé

Le dispositif devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et, plus particulièrement, dans des conditions normales, les parties sous tension dangereuse ne devront pas être accessibles. Il devra être adéquatement protégé contre l'eau et la poussière selon l'usage prévu. L'accès au dispositif ne pourra se faire qu'au moyen d'un mécanisme de verrouillage à clé ou d'outils.
Le dispositif peut être intégré dans un appareil à usage domestique, commercial et/ou similaire dans le domaine de la réfrigération et sa conformité aux normes européennes harmonisées en matière de sécurité a été vérifiée.

Usage proscrit

Tout usage autre que celui pour lequel le dispositif est prévu, est interdit. Les contacts relais fonctionnels de série peuvent se détériorer : les éventuels dispositifs de protection prévus par la réglementation du produit ou relevant du bon sens afin de répondre à des exigences de sécurité évidentes doivent être réalisés en dehors du dispositif.

MISE AU REBUT



L'appareil (ou le produit) ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être collecté et traité séparément conformément à la réglementation relative à l'élimination des DEEE professionnels ou ménagers en vigueur dans le pays d'utilisation.

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi
32016 Alpago (BL) - ITALIE
T : +39 0437 986 111
F : +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Support technique clients :
T : +39 0437 986 300
E : techsuppeliwell@schneider-electric.com

Ventes :
T : +39 0437 986 100 (Italie)
T : +39 0437 986 200 (autres pays)
E : saleseliwell@schneider-electric.com

FABRIQUÉ EN ITALIE

KDX 500-5000 • FR
© 2020 Eliwell • Tous droits réservés.